

Annexe 99 : L'agenda 1994 d'Augustin Ngirabatware, ministre du Plan

AGENDA
AUGUSTIN NGIRABATWARE

DIARY 1994

DAEWOO

TPIR, Arusha
Références KO 242 994 à 243 081¹

¹ Seules quelques pages de l'agenda concernent l'activité gouvernementale du ministre. La plupart sont couvertes de notes privées. Nous n'avons repris ici que les pages en lien direct avec le champ politique.

KO 242 999

Réunion MRND 22/3/94 Bureau politique

- Deux situations :
 - Gvnt et non Gvnt
 - Coalition
 - Adhésion de la pop.
- Lâcher implique que la solution Gvnt nous met dans une mauvaise posture
- Continuer c'est la catastrophe dans quel sens
- Manifestation pour faire tomber PM et PMd

.../...

KO 243 000

$\frac{21 \times 1 = 7}{3 \sqrt{\quad}}$	$\frac{5+2}{3 \sqrt{\quad}}$	$\frac{22 \times 1 = 8}{3 \sqrt{\quad}}$	MRND 5 } PL 2 } 8 MDR 1 } Autre que NS et Ng ²
--	------------------------------	--	--

1. Lettre au 1^{er} ministre – Gouvernement doit-il se réunir ? Non !
2. Manœuvres dilatoires du FPR
3. Communauté internationale
4. CDR : le Conseil du Gvnt n'est-il pas en recul
5. Déplacés de guerre qui verront leur zone peuplée par les réfugiés
6. Que les partis prennent leurs responsabilités
 - | - Conseil des ministres
 - | - Délai/période optimale
 - | - Tactique du FPR : rendre le Gvnt chao³
7. Mettre en relief les défaillances de ce gouvernement pour montrer qu'il doit déguerpir
8. Concernant la liste fournie par le P.M. (devons indiquer dans notre lettre que la liste n'est pas celle du Gvnt et n'a pas suivi la réglementation en vigueur. Indiquer que contrairement à sa position, étonnant que sur cette liste il y a des erreurs dont celles relatives à CDR, MDR. Conformément aux prescriptions des accords de paix et aux conclusions des réunions des 24 et 25 février
7. Réunion et déclaration des partis politiques
8. Député Kamali, CDR et PDI. Rappeler que conformément aux accords de paix
9. Que le Président se présente au CND pour constater officiellement que FPR est absent et convoquer les partis politiques
11. Contenu de la lettre au 1^{er} Ministre :

.../...

KO 243 001

* Ordre du jour du 1^{er} Conseil/2^{ème} C sur les dossiers écon.

.../...

² Autre que NS [Dismas Nsengiyaremye] et Ng [Boniface Ngulinzira].

³ Analogie avec le terme « mettre KO ».

Conseil des Ministres 6/6/94

1. Briefing sur la réunion du 1^{er} Min. avec les chefs mil.

- Encadrement de la pop.
- Guerre médiatique
- Effectifs
- Encadrement
- Cohésion
- Relation mil. Et politique
- Défense civile
- Approvisionnement

1. Approvisionnement

Bcp de commandes attendues

2. Comportement de fuyard et d'attentisme dans la guerre. Pop. est laissée à elle-même.

Déplacés de guerre. ! Laissez les gens ne pas venir dans la réunion. Déplacés de W.

Les bourgmestres fuient les 1^{ers}. Ex. Kanombe

Mbogo

Shyorongi

Tumba ←

Pas d'engagement de la part des autorités

3. Guerre diplomatique

Lenteur dans le changement des ambassadeurs qui appartiennent aux Gouvts précédents ⇒ aucun pays n'est fermement engagé en notre faveur

.../...

Ambassadeur à Paris. Ne pas oublier les militaires

Guerre médiatique : nous ne faisons jamais de démenti.

! Déplacement du Présirép. à l'OUA (avion, audience)

Contrats signés avec 3 maisons spécialisés en lobbying et communication de masse (France, USA, Bicomumpaka).

Déclaration du Gouvernement parallèlement à celle des maisons de communication.

Il faudrait aussi que le Présirép et 1^{er} Min doivent sortir.

Déplacement progressif. Qui arme le FPR pour que ce soit lui qui soit

4. Effectifs militaires

- Beaucoup de blessés
- Guérilla exige que notre armée ait beaucoup d'effectifs
- Recrutement des militaires off. et ss-off.
- Rappel des stagiaires (50)
- Désertion inquiétante des militaires
- Habits des blessés
- Auditorat militaire d'ici la fin de la semaine (prisons militaires à prévoir)

- Chaque secteur de guerre doit avoir 1 peloton de PM. Comment les Ministres peuvent-ils opérer ainsi ? (c.a.d déshabiller et désarmer). Regroupement des civils possesseurs de fusils.

.../...

KO 243 007

↗- Traitement différentiel entre les *Interahamwe* et les militaires

5. Cohésion des forces armées : il y a aussi des *ibyitso* dont certains sont TUTSI. Problème de ↗régionalisme.

↗Permissions graves. *Ibyitso* se retrouvent plus dans le Nduga mais c'est une transformation de la réalité par les opportunistes. Il faut distinguer les adhérents du FPR des autres et non

6. Relation gvnt et armée

↗ Éloignement des militaires par rapport au gvnt. Il faut faire en sorte

7. Défense civile : Nous appelons la pop. à venir dans leurs biens

↗Occupation du terrain conquis

8. Écrire une lettre au Représentant Résident du PNUD

Problème socio-linguistique

↗ONG peuvent utiliser les aéroports

↗Argent SONARWA en devises à disponibiliser rapidement

↗Organisation par commune, par secteur

↗ *Kugabana aho abantu bagomba kujya* [se partager les domaines d'intervention] et ne pas tenir des conseils des ministres tous les jours

↗Écrire au SG de la Croix-Rouge

.../...

KO 243 008

↗Remplacement de l'Ambassadeur de Belgique et de France

↗Guerre médiatique : les journalistes nous interviewent

↗Encadrement ministériel au niveau du ministère de la Santé. Se réorganiser après ce repli et savoir exactement où sont situés les services publics clés.

↗Écrire une lettre à Mme Sirleaf⁴

Versement à la Croix-Rouge, Mininter

(Encadrement de la population et

\ Rapport Gouvernement par le Gvnt

- | | | |
|----|-----------------------|------------------------|
| 1) | 2,400 mios | 6 mois |
| | 2,200 mios | Chinois |
| | 4,000 mios | Goma (pas de rapport |
| | Contrat de 2,580 mios | (acompte de 1,867 mios |
| | Autre montant à payer | 4 jours |

⁴ Mme Ellen Johnson Sirleaf, actuelle cheffe de l'État libérien, alors directrice du Bureau pour l'Afrique du Programme mondial des Nations unies pour le développement (1992-97).

- Marchandises à livrer entre 10 à 15 jours
- Pas de garantie de livraison. La Société n'a pas d'adresse. Les prix sont déterminés par après.
- Prix FOB où ?
- Garantie d'une personne de pleine confiance

.../...

KO 243 011

Conseil des ministres 10 juin 1994

- Réunion avec les collectifs des ONG pour 200 orphelins
- 200 orphelins de Gatagara qui sont à Gatagara
- Encadrement autodéfense civile à Gitarama, Gisenyi et Ruhengeri.

- Exposé Mininter

- * progression de l'ennemi
- * l'ennemi veut prendre la route
- * Virement de 50 mios pour l'autodéfense. Déblocage immédiat de

Proposition

Saisir les militaires déserteurs. Indiquer le nbre de militaires actifs

Butare par Minifaprofe

- Camp à Mubumbano (15 000 personnes)
- Conflit entre Croix-Rouge et Caritas
- Commandement militaire désorganisé à Butare

Kigali par Miniprisec

-Stabilisation des camps de déplacés

Kibuye

- Fermeture des marchés dans Kibuye au bord du lac
- Recrutement des Hutu dans les rangs du FPR
- Le substitut qui est impliqué dans des cas de banditisme

.../...

KO 243 012

Minadef

- Barrières : il faut des instructions
- Récupérer les armes qui déambulent
- Sécurité des Évêques

Examen de la Déclaration des partis pol. des 6-7/6/94

Dans la déclaration, le pt 4 constitue la substance du doc et le pt 5 l'attente communauté intern et FPR

Calendrier des événements et leur séquence

Accueil de la déclaration pour l'opinion intérieure

Préalable :

- Nomination du Président de la Cour de Cassation
- Demander aux partis des candidats (Prés. et Députés)
- Prestation de serment du Présirép. et députés
- Amendement constitutionnel (Twagiramungu, répartition)
- Demander au 1^{er} ministre de former son nouveau gvnt
- Répartition des portefeuilles
- Les membres des partis politiques

Délai de 3 semaines pour avoir réalisé tous ces événements.

- Réunion du Conseil Supérieur de la Magistrature aura lieu vers la fin de la semaine prochaine.

À qui présente-t-on la liste des députés ?

C'est le gvnt qui met en place les Institutions, le 1^{er} ministre écrit aux partis ; ceux transmettent les listes et le 1^{er} ministre les transmet au Président

.../...

KO 243 013

Le Directeur de Cabinet mettra au courant des partis politiques (participant au Gvnt) et ceux n'y participant pas.

Réunion du 1^{er} ministre avec les partis pol. ne participant pas au Gvnt pour mercredi le 15 juin 1994.

Minagri

- Rapatriement des devises
- Campagne café

.../...

KO 243 014

Conseil des ministres 17/06/94

Autorités de Butare qui ont refusé les ordres de mutation. Mbazi, Nyabisindu, Rusatira, Ndora, Muganza sont des bourgmestres à remplacer.

Gisenyi

Problème du Préfet. Il ne fait pas d'encadrement. Il a été placé dans un cadre partisan. Son parti devrait accepter qu'on place un préfet militaire sachant assurer la sécurité.

Le Gvnt doit décider une contre-attaque sur les fronts où c'est possible.

Le point sur les déplacés de W : par Minitraso

- Encadrement

2. NOMINATION MINIFIN

- Dir Cabinet : Ntirigirumwe Gervais

- CAPA : Vainqueur Alphonse
- DG : Ntahondi Félicien
- Gouverneur : Ntirugirimbabazi Denys
- DG BRD : Gasamunyiga⁵

3. Nomination des sous-Préfets

- Kinigi Ruh. : Munyamhirwa Jean-Damascène
s/Préfet RHRI [Ruhengeri]
: Hagumimana Étienne
Bourgmestre

.../...

KO 243 015

- MUKINGO : Bourgmestre intérimaire nommé par le Préfet : Semahane alors que la présélection avait eu lieu. Kajelijeli avait été 1^{er} dans la présélection. La population a réclamé le retour de Mr. Kajelijeli Juvénal. Faut considérer.
- NYABISINDU : Ngiruwonsanga Vincent
- KANOMBE : Nduwayezu Jean, Ir Chimie
- BUTAMWA : Muhizina Sébastien, FAB⁶, D6
Enquêtes à suivre (les faire avec
Donc ajourné
- KICUKIRO : Karanganwa
- TARE : Rukimbira Léodomir
- MUSEBEYA : Ndizihiwe Jean-Chrysostome D5
- NYAKABANDA : Nsabimana Camille
(aurait eu 1 accrochage avec Mijeuma)
proposé par SG du SCR et Mineto
- NYABIKENKE : Musabyimana Védaste, Préfet des Études
- MUSAMBIRA : Karani Dominique (Service diocésain de Kabgayi) D7
ancien Bourgmestre
- MASANGO : Mwanafunzi Anthère
actuellement Gérant Oprovia
- MURAMA

.../...

KO 243 016

- RUSATIRA : Kandagaye JMV D7 Péd. Enseignant
- MUGANZA : Ndayambaje Élie Bach.
- MBAZI : PAS DE CANDIDAT
- NDORA : Uwizeye Fidèle
- KAGANO : Nsabimana Aphrodis D6 actuellement
- GATARE :
- GAFUNZO :

⁵ Gervais Ntirigirumwe (*PSD, Hutu*), Alphonse Vainqueur (*MDR, Hutu, Gisenyi*), Félicien Ntahondi (*MDR, Hutu*), Denys Ntirugirimbabazi (*MRND, Hutu, Ruhengeri*), Froduald Gasamunyiga (*MDR, Hutu, Gikongoro*).

⁶ Fonctionnaire assistant bourgmestre.

- NYAMYUMBA : Nzitabakuze Henri
- RUBAVU :
- GICIYE : candidats Habiyaemye Dir Shyira⁷
Hakizimana JP, Préfet des Études Busogo
- RUBAVU : ~~Nzirineuti Salim~~
attendu vendredi prochain
- Préfet de BUTARE : Lt-Col. Nteziryayo Alphonse

4. Retour des Ministres à KIGALI

- a) Acquisition du matériel mil. + médicaments
- Problème de formation
- Le Gvnt ne doit pas être dispersé
- Pb d'approvisionnement : complexité à être connu
- Se rencontrer ch/vendredi par semaine [chaque]

.../...

KO 243 017

- Liste des députés : sont disponibles les listes PSD, PDC, PL - 1. Il a été demandé au Dir Cab Présirép de disponibiliser la liste rapidement.

.../...

KO 243 020

Conseil des ministres 11.7.1994

- * Commission d'enquêtes sur les massacres * Stratégie de communication
- * Déclaration de Kigeme
- * Mission Minadef
- * Situation actuelle

a) Déplacés de guerre :

Stabilisation de la pop. à Gisenyi. Environ 2 millions de déplacés à Gisenyi. Sont incapables de les protéger vs la faim et vs le FPR.

b) Remplacement de la Minuar I

.../...

KO 243 021

Tous les axes sont ouverts pour le FPR pour la prise de Gisenyi.

Info par Minadef :

- déplacements des populations du côté Kibuye, du côté Ngorolero, du côté Rushashi qui est tombée
- peuplement de la population dans la zone conquise
- Conclusion : offensive diplomatique pour au moins soulager les peines de la pop. déplacée.

⁷ Siège du diocèse épiscopal du même nom.

Info Minaffet

Position française donnée par ambassadeur Yannick Gérard⁸

- Aide humanitaire et cessez-le-feu dans les 24 hres)
- France souscrit entièrement à l'embargo vs [*versus*] le RWA
- N[otre]/Gvnt totalement discrédité

- ↗ Comment sauver les pop. civiles
- ↗ Gvnt discrédité : qui va parler au nom du peuple
- ↗ ? L'attitude de notre gvnt à l'égard de Twagiramungu
- ↗ Déclaration de La Baule

Recommandations :

- Offensive politique et diplomatique : France veut des partenaires au sein du FPR et au sein du Gvnt

- Solution

→ Remaniement ministériel et réduction du nombre de départements

.../...

KO 243 654

- Cohésion des hutu
- Message du 1^{er} Ministre chez le 1^{er} Min. Balladur
- « du Présirép au Président Mitterrand
- Message à être apporté par les hommes d'Église
- Travail diplomatique à être fait par nos Ambassadeurs

P.M.

- ↗ Envoi des populations à l'extérieur à cause de l'embargo humanitaire et militaire
- ↗ Quelle est l'efficacité d'un remaniement ministériel

Mininfor : Remaniement et réduction ne seraient pas efficaces

Miniprisc : Pas de remaniement – Évacuation de la pop. très urgemment au Zaïre

200 000

Belgique
Suisse
Suisse
France
France
Égypte

PM

- Faire les plans nécessaires
- Zone ou pas de sécurité
- Plan pour évacuer les mil., patrimoine, les gens

Minitraso

- ↗ Remaniement ministériel : pas nécessaire
- ↗ Groupe patrimoine

⁸ Représentant français à Goma, directeur adjoint de la direction des Affaires africaines et malgaches au ministère des Affaires étrangères.

Minifin, Minimart, Minitrape, Minitransco, Miniplan
Groupe sécurité
Minadef, Mininter, Minijust

1° Remaniement/France
2° Zaïre
3° Pays africains
4° Messages directs et messages directs
5° Bouger
Réaction du Facilitateur

.../...

KO 243 023

Groupe autorités politiques et militaires

Minaffet, Primature, Présidence

Groupe pop. civile

Mininter, Mifaprofe, Miniprise, Supres, Minijeuma, Minitraso

Groupe Information

Mininfor

Commission d'enquêtes sur les massacres

Enquêtes sur l'accident (technique et juridique)

* Réunion accident de l'avion présidentiel

3 Cions⁹ (international : OACI, ONU,...). Il a été demandé à l'ONU de financer l'enquête

Cion interne sur l'assassinat

L'avocat doit connaître la réaction (copies de la lettre du Minaffet à dater ; puis

* Dossier Sonarwa sur les ayants-droits

* Mininter doit prendre en charge

Mission MINADEF

Nkamirabanga Anselme Motomoto

c/o UWILINGIYIMANA Juvénal Tél 40224 hab

40842

504896} ch 20

504296} 25

2

.../...

KO 243 024

C.M. 12 juillet 1994

* Identification de sites : - Nyundo

- Mutura

* Rapatriement et expédier les pops vers C

KIG	1,5 mions
-----	-----------

⁹ Commissions...

GITA

- * Pas nécessité d /vivres déplacés de guerre
des militaires. Pb : ceux qui n'arrivent
- * Billet de 5000 – et achat de notre café par Tutsi au Zaïre
- * BNR – banques
- Évacuation à
- * Bralirwa